

CHORALAMT 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

INTROITUS (ZUM EINZUG)

IN. IV
RBCKUS

Ps. 65, 4 et 1-2

☞ 51

Omnis tē-rā a-dō-ret te, De-us,
 et psal-lat tibi: psal-mum di-cat nō-mi-ni
 tu-ō, Al-tis-si-mē. Ps. Iu-bi-lā-te De-ō omnis
 terrā, psalmum dī-ci-te nō-mi-ni e-ius: da-te glō-ri-am
 laudi e-ius.

Alle Welt bete Dich an, o Gott, und singe Sdein Lob, sie
 lobsinge Deinem Namen, Du Höchster!
 Ps. Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum
 Ruhm seines Namens! Verherrlicht ihn mit Lobpreis.

GRADUALE (NACH DER LESUNG)

Der HERR sandte sein Wort und heilte sie und befreite sie vom
 Verderben.

V.: Sie sollen dem HERRN danken für seine Huld, für sein
 wunderbares Tun an den Menschen.

GR. V
MRBCKS

Ps. 106, 20. 27. 21

☞ 48

Misit Dō-mi-nus ver-bum su-um
 , et sanā-vit e-os: et
 e-ri-pu-it e-os de inter-tu e-ō-
 rum. Confite-an-
 tur Dō-mi-no mi-se-ri-
 cōrdi-ae
 ius: et mi-ra-bi-li-a e-ius
 fi-li-is hō-mi-num.

ALLELUIA

IV MRBCKS Ps. 148 2

A L-le-lú-ia. *∞*. Laudá-te De-

um omnes ánge-li e-íus: laudá-te e-

um omnes virtú-tes e-

íus.

Halleluia.
Lobt Gott, all seine Engel, lobt ihn all seine Scharen.

OFFERTORIUM (ZUR GABENPROZESSION)

OF. I MRBCKS Ps. 65, 1. 2. 16

I Ubi-lá-te * De-o u-ni-vér-sa ter-

ra: iu-bi-lá-

te De-o u-ni-vér-sa ter-

ra: psalmum di-ci-te nó-

mi-ni e-íus: ve-ni-te, et audi-te,

et nar-rábo vo-bis, o-mnes qui tí-mé-

tis De-um, quanta fe-cit Dó-mi-nus á-

fi-mae me-ae, alle-lú-ia.

Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde, jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum Ruhme seines Namens! Ihr alle, die ihr Gott fürchtet, kommt und hört; ich will euch erzählen, was der HERR mir gutes getan hat. Halleluia.

COMMUNIO
(ZUR KOMMUNION)

Io. 2, 7. 8. 9 et 10-11

CO. VI
RBCKS

D I-cit Dó-mi-nus: * Im-plé-te hýdri-ás a-

qua et ferte architri-clí-no. Quam gu-stás-set archi-

tri-clí-nus aquam vi-num fá-ctam, di-cit sponso:

Servá-sti vi-num bo-num us-que adhuc. Hoc signum fe-

cit Ie-sus primum co-ram disci-pu-lis sú-is.

[E 59]

Der HERR sprach: „Füllt die Krüge mit Wasser und bringt es dem Speisemeister.“ Als der Speisemeister das Wasser, das zu Wein geworden war, gekostet hatte, sagte er zum Bräutigam: „Du hast den guten Wein bis jetzt zurückgehalten.“ Dies war das erste Zeichen, das Jesus vor seinen Jüngern wirkte.

Psalm 65

Jauchzet Gott, alle Welt,
lobsingt seinem Namen,
gebt seinem Lob die Ehre.

Die ganze Welt bete Dich an und singe Dir,
sie singe Deinem Namen, o Höchster.

CHORALAMT IN ST. NIKOLAI
2. SONNTAG IM JAHRESKREIS
- LESEJAHR B -

INTROITUS
(ZUM EINZUG)

Ps. 65, 4 et 7-2

IN. IV
RBCKS

O -mnis tē-ra * adó-ret te, De-us,

et psal-lat tí-bi: psal-mum dí-cat nó-mi-ni

tu-ó, Al-tis-si-mē. Ps. Iu-bi-lá-te De-ó omnis

tē-ra, psalmum dí-ci-te nó-mi-ni e-ius: dá-te gló-ri-am

laudi e-ius.

[E 57]

Alle Welt bete Dich an, o Gott, und singe Sdein Lob, sie
lobsinge Deinem Namen, Du Höchster!
Ps. Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum Ruhm
seines Namens! Verherrlicht ihn mit Lobpreis.

GRADUALE (NACH DER LESUNG)

Der HERR sandte sein Wort und heilte sie und befreite sie vom Verderben.

V.: Sie sollen dem HERRN danken für seine Huld, für sein wunderbares Tun an den Menschen.

GR. V
MRBCKS

Ps. 106, 20, V. 21

M I sit Dó-mi-nus • ver-bum su-um
 , et saná-vit e-
 os : et
 e-ri-pu-it e-
 os de inter-i-tu e-
 ó-
 rum. *V. Confí-te-án-*
 tur Dómi-no mi-se-ri-
 córdi-ae
 ius : et mi-ra-bí-li-a e-
 ius
 fi-li-is hó-mi-num.

ALLELUIA

IV
MRBCKS

Ps. 148 2

A L-le-lú-ia. *V. Laudá-te De-*
 um omnes ánge-li e- ius : laudá-te e-
 um omnes virtú-tes e-
 ius.

Halleluia.
Lobt Gott, all seine Engel, lobt ihn all seine Scharen.

OFFERTORIUM (ZUR GABENPROZESSION)

Ps. 65, 1. 2. 16

OF. I
RBCKS

I Ubi- lá- te * De- o u- ni- vér- sa ter-
ra : iu- bi- lá-
te De- o u- ni- vér- sa ter-
ra : psalmum di- ci- te nó-
mi- ni e- ius : ve- ni- te, et audi- te,
et nar- rábo vo- bis, o- mnes qui ti- mé-
tis De- um, quanta fe- cit Dó- mi- nus á-
ni- mae me- ae, alle- lú- ia.

E 57

Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde, jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum Ruhme seines Namens! Ihr alle, die ihr Gott fürchtet, kommt und hört; ich will euch erzählen, was der HERR mir gutes getan hat. Halleluia.

COMMUNIO (ZUR KOMMUNION)

Io. 1, 41. 42

CO. VIII
BAKS

D I- cit André- ás * Simó- ni fratri su- o :
Invé- nimus Messi- ám, qui dí- ci- tur Chri- stus : et
addúxit e- um ad Ie- sum.

E 58

Andreas sagte zu seinem Bruder Simon:
„Wir haben des Messias gefunden, der Christus genannt wird.“
Und erfürhte ihn zu Jesus.

CHORALAMT
2. SONNTAG IM JAHRESKREIS
- LESEJAHR C -

INTROITUS
(ZUM EINZUG)

IN. IV
RBCKUS

Ps. 65, 4 et 1-2

51

Omnis tē-rā • adō-ret te, De-us,
et psal-lat tibi: psal-mum di-cat nō-mi-ni
tu-ō, Al-tis-si-mē. Ps. Iu-bi-lā-te De-ō omnis
tē-rā, psalmum dī-ci-te nō-mi-ni e-ius: da-te glō-ri-am
laudi e-ius.

Alle Welt bete Dich an, o Gott, und singe Sdein Lob, sie
lobsinge Deinem Namen, Du Höchster!
Ps. Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum
Ruhm seines Namens! Verherrlicht ihn mit Lobpreis.

GRADUALE
(NACH DER LESUNG)

Der HERR sandte sein Wort und heilte sie und befreite sie vom
Verderben.

V.: Sie sollen dem HERRN danken für seine Huld, für sein
wunderbares Tun an den Menschen.

GR. V
MRBCKS

Ps. 106, 20. 27. 21

48

Misit Dō-mi-nus • ver-bum su-um
, et sanā-vit e-os: et
e-ri-pu-it e-os de inter-tu e-ō-
rum. Confite-an-
tur Dō-mi-no mi-se-ri-
cōrdi-ae
ius: et mi-ra-bi-li-a e-ius
fi-li-is hō-mi-num.

ALLELUIA

IV MRBCKS Ps. 148 2

A L-le-lú-ia. *∩* Laudá-te De-

um omnes ánge-li e- ius: laudá-te e-

um omnes virtú-tes e-

ius.

Halleluia.
Lobt Gott, all seine Engel, lobt ihn all seine Scharen.

OFFERTORIUM (ZUR GABENPROZESSION)

OF. I MRBCKS Ps. 65, 1. 2. 16

I Ubi-lá-te * De- o u- ni- vér- sá ter-

ra: iu-bi-lá-

te De- o u- ni- vér- sá ter-

ra: psálmum dí- ci- te nó- e-

mi- ni e- ius: ve- ni- te, et audi- te,

et nar-rábo vo- bis, o- mnes qui tí- mé-

tis De- um, quanta fe- cit Dó- mi- nus á-

ni- mae me- ae, alle- lú- ia.

Jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde, jauchzt vor Gott, alle Länder der Erde! Spielt zum Ruhme seines Namens! Ihr alle, die ihr Gott fürchtet, kommt und hört; ich will euch erzählen, was der HERR mir gutes getan hat. Halleluia.

COMMUNIO (ZUR KOMMUNION)

Io. 2, 7. 8. 9 et 10-11

CO. VI
RBCKS

D I-cit Dó-mi-nus : * Imple-te hýdri-ás a-qua et ferte architri-clí-no. Dúm gu-stás-set architri-clí-nus aquam vi-num fá-ctam, di-cit sponso : Servá-sti vi-num bo-num us-que adhuc. Hoc signum fecit Ie-sus primum co-ram disci-pu-lis sú-is.

Der HERR sprach: „Füllt die Krüge mit Wasser und bringt es dem Speisemeister.“ Als der Speisemeister das Wasser, das zu Wein geworden war, gekostet hatte, sagte er zum Bräutigam: „Du hast den guten Wein bis jetzt zurückgehalten.“ Dies war das erste Zeichen, das Jesus vor seinen Jüngern wirkte.

Psalm 65

Jauchzet Gott, alle Welt,
lobsingt seinem Namen,
gebt seinem Lob die Ehre.

Die ganze Welt bete Dich an und singe Dir,
sie singe Deinem Namen, o Höchster.